

LA EDICIÓN CRÍTICA DE TEXTOS POÉTICOS EN CASTELLANO DEL SIGLO DE ORO

MARIANO DE LA CAMPA
(Universidad Autónoma de Madrid)

A) LA POESÍA DEL SIGLO DE ORO

La poesía del siglo xvii ha sido siempre uno de los terrenos sometidos a más intenso laboreo por la erudición literaria, aunque debido quizá a sus enormes dimensiones es aún mucho lo que queda por roturar. La multitud de poetas que escriben en la época, así como el aluvión de textos impresos y manuscritos que nos han legado, envueltos en toda suerte de problemas de transmisión, autoría o datación, hace prácticamente imposible que por ahora poseamos una visión precisa y completa de aquel excepcional panorama poético. Y son numerosos y de calidad los estudios sobre la mayoría de los poetas principales, faltan en cambio monografías y ediciones de muchas figuras menores, y escasean los estudios de conjunto.¹

Esta realidad que describían en 1983 Juan Manuel Rozas y Miguel Ángel Pérez Priego sobre la poesía del siglo xvii, en cierta medida, sigue vigente en nuestros días, y se extiende igualmente a la poesía del siglo xvi, aunque también hay que decir que no son escasos los estudios valiosos que han aparecido en los últimos 25 años.

¹ Juan Manuel Rozas y Miguel Ángel Pérez Priego, «Trayectoria de la poesía barroca», en *Historia y crítica de la literatura española, iii. Siglos de Oro: Barroco*, Barcelona: Crítica, 1983, pág. 631.

Sin embargo no voy a empezar señalando todo lo que hemos avanzado en lo que se refiere a la poesía del Siglo de Oro, al contrario, voy a empezar enumerando lo que todavía nos falta:

1. Nos falta una base de datos con el corpus total de la poesía del Siglo de Oro. En su defecto, se está elaborando una base de datos llamada: «Bibliografía de la Poesía Áurea» (BIPA), preparada por Ralph A. DiFranco (University of Denver) y José J. Labrador Herriz (Cleveland State University), que incluye unos 100.000 primeros versos, con la pertinente información bibliográfica y con referencias cruzadas². La base estuvo disponible en la red de forma provisional como prototipo experimental durante varios meses, pero actualmente se ha retirado del sistema on-line para poder seguir su proceso de elaboración. Un pequeño adelanto apareció impreso en 1993, en un volumen preparado por Labrador y DiFranco, con unos 30.000 *incipit* de poemas de los siglos xvi y xvii³.

2. Nos falta también una historia de los estudios de la poesía del Siglo de Oro desde el siglo xviii hasta nuestros días, que nos permita comprender mejor cómo fue la recepción y recuperación de la poesía y de los autores áureos a través de las colecciones de textos editadas tanto en el xviii, como en el xix y xx⁴. De igual manera sería necesario una historia sobre los juicios críticos que se han emitido sobre esta poesía desde las primeras historias de la literatura, aparecidas en el siglo xviii (los hermanos Mohedano, el abate Lampillas, el abate Juan Andrés, el Marqués de Valdeflores, Arjona y Reinoso)⁵, y las del siglo xix

² Ralph A. DiFranco y José J. Labrador Herraiz, *Bibliografía de la Poesía Áurea. Muestra de unos versículos de la antigua lírica popular que se cantaban en los siglos xvi y xvii*, Cleveland, [Edición de los autores] (Anejo de la Colección Cancioneros Castellanos), 2002.

³ José J. Labrador Herraiz y Ralph A. DiFranco, *Tabla de los principios de la poesía española xv-xvii*, prólogo de A. L-F. Askins, Cleveland: Cleveland State University, 1993.

⁴ En el xviii las colecciones de López Sedano, Conti, Masdeu, Estala, así como la labor de recuperación de textos de la literatura áurea llevada a cabo por el librero e impresor Antonio de Sancha, y en el xix las de Quintana, Böhl de Faber, y la famosa Biblioteca de Autores Españoles (BAE), en donde se publicaron gran número de volúmenes con obras de autores del Siglo de Oro (vol. 1: Cervantes, *Obras escogidas*, Madrid: 1944; vol. 17: *Poemas épicos*, I, Madrid: 1945; vol. 27: *Escritores del siglo xvi*, I, San Juan de la Cruz, Fray Pedro Malón de Chaide, Fray Hernando de Zárate, Madrid: 1948; vol. 29: *Poemas épicos*, II, Madrid: 1948; vol. 32: *Poetas líricos de los siglos xvi y xvii*, I, Madrid: 1950; vol. 35: *Romancero y Cancionero Sagrado*, Madrid: 1950; vol. 37: *Escritores del siglo xvi*, II, *Obras del maestro fray Luis de León*, Madrid: 1950; vol. 38: Lope de Vega, *Colección escogida de obras no dramáticas*, Madrid: 1950; vol. 42: *Poetas líricos de los siglos xvi y xvii*, II, Madrid: 1950 [ed. A. de Castro]; vol. 53: *Escritos de Santa Teresa*, I, Madrid: 1952; vol. 69: Quevedo y Villegas, *Obras*, III, Madrid: 1953; vol. 179: Luisa de Carvajal y Mendoza, *Epistolario y poesía [1566-1614]*, Madrid: 1965).

⁵ José Cebrián, «Historia literaria», en *Historia literaria de España en el siglo xviii*, ed. F. Aguilar Piñal, Madrid: Trotta-CSIC, 1996, págs. 513-92, magnífico trabajo dedicado a la historia literaria en el siglo xviii sobre la literatura medieval y del Siglo de Oro.

(las de Bouterwek, Sismondi, Gil de Zárate, Ticknor, Manuel de la Revilla y Menéndez Pelayo) hasta las de nuestros días, y ello sin perder de vista los progresos bibliográficos debidos a la mano de Bartolomé José Gallardo y Vicente y Pedro Salvá⁶. Si bien es cierto que para algunos autores individuales sí conocemos esta trayectoria (casos de Garcilaso, los hermanos Argensola, Góngora, Quevedo, Bocángel y algunos más) nos falta un estudio de conjunto que pueda aclararnos la situación de la poesía del Siglo de Oro a través del tiempo desde entonces hasta ahora.

Desde que Rodríguez Moñino llamará la atención sobre cómo la crítica literaria, desde Menéndez Pelayo, había construido una realidad deformada sobre la *Historia de la poesía lírica*⁷, los especialistas se han visto obligados a replantearse de nuevo la visión sobre la poesía del Siglo de Oro y, es por ello, que contamos desde los últimos años del siglo xx con las valiosas y renovadoras visiones de conjunto que ofrecieron para el siglo xvi Begoña López Bueno-Rogelio Reyes Cano y Alberto Blecuá (1980)⁸, y para el siglo xvii Juan Manuel Rozas y Miguel Ángel Pérez Priego (1983)⁹, completadas con los suplementos de Begoña López Bueno-Rogelio Reyes Cano y de José María Micó-Bienvenido Morros (1991) para el siglo xvi y de Trevor Dadson para el xvii (1992)¹⁰. Recientemente contamos con el volumen coordinado por Begoña López Bueno (2006)¹¹.

3. Nos falta un catálogo y estudio completo de los impresos poéticos del siglo xvi, reimpresos en los siglos xvii, xviii, xix y xx. Y lo mismo para el siglo xvii, lo que nos daría una visión más completa de lo que se conoció y se leyó en cada

⁶ También deben ser tenidas en cuenta las noticias aparecidas en las publicaciones periódicas de cada momento.

⁷ *Construcción crítica y realidad histórica en la poesía española de los siglos xvi y xvii*, 2ª ed., 1968 (1ª ed., 1965, discurso de 1963). Para ello analizó distintos aspectos para comprobar qué es lo que podía conocer un contemporáneo sobre la literatura de su época (de los siglos xvi y xvii), y estudió la transmisión de la poesía en manuscritos y en impresos. Señaló, asimismo, la existencia de cuatro casos excepcionales (Fray Luis de León, San Juan de la Cruz, los Argensola y Góngora) y dos semi-excepciones (Quevedo y el Conde de Villamediana) y orientó a la comunidad investigadora para que se planteara con criterios más rigurosos y distintos hasta los entoces utilizados el estudio de la poesía del Siglo de Oro.

⁸ Begoña López Bueno y Rogelio Reyes Cano, «Garcilaso de la Vega y la poesía en tiempos de Carlos V», Alberto Blecuá, «Fernando de Herrera y la poesía de su época», en *Historia y crítica de la literatura española, II. Siglos de Oro: Renacimiento*, Barcelona: Crítica, 1980, págs. 98-155 y 426-89.

⁹ Juan Manuel Rozas y Miguel Ángel Pérez Priego, *op. cit.*, págs. 631-68.

¹⁰ Begoña López Bueno y Rogelio Reyes Cano, «Garcilaso de la Vega y la poesía en tiempos de Carlos V», José María Micó y Bienvenido Morros, «Fernando de Herrera y la poesía de su tiempo», en *Historia y crítica de la literatura española, 2/1. Siglos de Oro: Renacimiento*, Barcelona: Crítica, 1991, págs. 50-78 y 212-37 y Trevor J. Dadson, «Trayectoria de la poesía barroca», en *Historia y crítica de la literatura española, 3/1. Siglos de Oro: Barroco*, Barcelona: Crítica, 1992, págs. 344-66.

¹¹ *La renovación poética del Renacimiento al Barroco*, Madrid: Síntesis, 2006, al que hay que añadir los trabajos poéticos que desarrolla el grupo PASO, coordinado por la profesora López Bueno.

una de estas épocas. En este caso contamos con el trabajo bibliográfico de María Teresa Bautista Malillos (1988), aunque insuficiente hasta el momento¹².

4. Nos falta un catálogo y un estudio completo de los textos poéticos manuscritos del Siglo de Oro, a pesar de que en los últimos 40 años (desde que en 1965 Rodríguez-Moñino y su esposa María Brey elaboraran el *Catálogo de los manuscritos poéticos castellanos existentes en la Biblioteca de The Hispanic Society of America*) es mucho lo que se ha hecho en este sentido. Desde entonces se han terminado o están en proceso de elaboración catálogos de los manuscritos de distintas bibliotecas: de la Nacional de España, de la Real Academia Española, la de Palacio, de la Lázaro Galdiano, de la Universitaria de Salamanca, etc., lo que permitirá en un futuro construir esa deseada Bibliografía de la Poesía Áurea. Hace ya unos años Patrimonio Bibliográfico inició el catálogo colectivo de manuscritos, cuyos primeros resultados se han sumado a la base de datos on-line *Catálogo Colectivo de Patrimonio Bibliográfico Nacional*, que en un primer momento sólo recogía impresos (www.bne.es/esp/catalogos/catalogo-patrimonio).

5. Nos falta también un catálogo de los textos dispersos, en la prosa, en el teatro, en los preliminares, a pesar de contar con el trabajo de Simón Díaz, publicado el año 1978¹³.

A todo ello habría que añadir un estudio sobre la historia de la edición crítica de textos del Siglo Oro, que podemos reconstruir y del que, de forma somera, voy a intentar hacer un primer esbozo aquí¹⁴. Para ello deberemos examinar el panorama de la erudición y de la edición de textos poéticos de los siglos xvi y xvii a través de distintas etapas de la historia literaria. Dichas etapas responden a criterios metodológicos e histórico-literarios que permiten un análisis pormenorizado de la historia de la edición de textos poéticos del Siglo de Oro¹⁵. En principio pueden considerarse seis etapas básicas que permiten realizar este análisis:

- 1) El siglo xviii.
- 2) La primera mitad del siglo xix (hasta la aparición en español de la *Historia de la Literatura* de Ticknor, 1851).

¹² María Teresa Bautista Malillos, *Poesías de los siglos xvi y xvii impresas en el siglo xviii*, Madrid: CSIC, 1988.

¹³ José Simón Díaz, *Textos dispersos de autores españoles, 1. Impresos del Siglo de Oro*, Madrid: CSIC, 1978.

¹⁴ Este trabajo debe considerarse como una primera aproximación y, por tanto, forzosamente resultará incompleto.

¹⁵ Buenos resultados me ha dado en el estudio de la poesía de Cancionero (1350-1520) en varios trabajos ya publicados.

- 3) La segunda mitad del siglo XIX y la llegada de las doctrinas positivistas (1851-1906).
- 4) La primera mitad del siglo XX hasta el final de la Guerra Civil (1906-1939).
- 5) Después de la Guerra Civil hasta 1970.
- 6) Desde 1970 hasta nuestros días.

La historia de la edición crítica de textos poéticos de los Siglos de Oro es una historia por hacer. Ciertamente la edición crítica de textos poéticos áureos, inicia su recorrido moderno en la segunda mitad del siglo XIX, cuando las doctrinas positivistas reformularon los principios de la edición crítica de los textos (aplicados primero a los textos clásicos y religiosos, después a los textos de las literaturas medievales y algo más tarde a los textos del Siglo de Oro). Sin embargo, no es hasta principios del siglo XX¹⁶, momento en que Menéndez Pidal, maestro de la escuela española, preparó como modelo de edición crítica el texto del *Cantar de Mio Cid*¹⁷, cuando podemos referirnos a las llamadas ediciones críticas en la Filología española, dedicadas principalmente a textos medievales, aunque tampoco olvidaron los textos poéticos del Siglo de Oro. Los discípulos y colaboradores de don Ramón en el Centro de Estudios Históricos presentaron en la colección «La Lectura» (más tarde Clásicos Castellanos de la editorial Espasa-Calpe) ediciones de textos poéticos del Siglo de Oro con criterios distintos a los utilizados por la vieja Filología decimonónica y, aunque en sentido estricto no podemos hablar de ediciones críticas, abrieron la puerta a su posterior desarrollo. Las ediciones de:

Garcilaso de la Vega, *Obras*, ed., introd. y notas de T. Navarro Tomás, Madrid: La Lectura, 1911 (1ª ed., Espasa-Calpe, 1924; 1935; 1948; 1953; 1958; 1963; 1965; 1970; 10ª ed., Espasa-Calpe, 1973).

Fernando de Herrera, *Poesías*, ed. V. García de Diego, Madrid: La Lectura, 1914 (8ª ed., Espasa-Calpe, 1983).

San Juan de la Cruz, *El cántico espiritual*, ed. M. Martínez Burgos, Madrid: La Lectura, 1924 (7ª ed., Espasa-Calpe, 1969).

Estaban Manuel Villegas, *Eróticas o amatorias*, ed., introd. y notas de N. Alonso Cortés, Madrid: La Lectura, 1913 (6ª ed., Espasa-Calpe, 1969).

Cristóbal de Castillejo, *Obras*, ed. J. Domínguez Bordona, Madrid: La Lectura, 1926-1928 (1926, vol. I, 4ª ed., Espasa-Calpe, 1960; 1927, vol. II, 6ª ed., Espasa-Calpe, 1969; 1928, vol. III, 3ª ed., Espasa-Calpe, 1959; 1928, vol. IV, 3ª ed., Espasa-Calpe, 1958).

¹⁶ Sobre los periodos anteriores (correspondientes a los puntos 1, 2 y 3 antes mencionados) no puedo ocuparme en este trabajo, pero pienso hacerlo en un estudio más extenso.

¹⁷ Ramón Menéndez Pidal, *Cantar de mio Cid. Texto, gramática y vocabulario*, 3 vols., Madrid: Bailly-Baillière, 1908-1911.

Lope de Vega, *Poesías líricas, I. Primeros romances. Letras para cantar. Sonetos*, ed., introd. y notas de J. F. Montesinos, Madrid: La Lectura, 1925 (6ª ed., Espasa-Calpe, 1968).

Lope de Vega, *Poesías líricas, II. Primeros romances. Letras para cantar. Sonetos*, ed., introd. y notas de J. F. Montesinos, Madrid: La Lectura, 1927 (6ª ed., Espasa-Calpe, 1973).

Y fuera de esta colección, aunque nacidas bajo la misma escuela filológica, contamos con los trabajos de Dámaso Alonso:

Soledades de Góngora, Madrid: Revista de Occidente, 1927.

Don Luis de Góngora, *Obras mayores. I. Las Soledades*. Nuevamente publicada por D. Alonso, Madrid: Cruz y Raya, 1935 [al final 1936].

Luis de Carrillo y Sotomayor, *Poesías completas*, ed., prólogo y notas de D. Alonso, Madrid: Signo, 1936.

Todas estas ediciones revolucionaron la lectura de los clásicos hispanos, pues por vez primera se ofrecían textos bastante limpios comparados con la viejas ediciones de la Biblioteca de Autores Españoles (BAE). Y a las ediciones hay que sumar los trabajos teóricos que removieron los principios de la edición de textos, como el de Federico de Onís sobre fray Luis de León¹⁸, en el que ponía en entredicho las ediciones realizadas hasta el momento al presentar la existencia de al menos dos versiones del autor (texto primitivo y texto corregido y ampliado) del poema «Qué descansada vida», donde comparaba el texto impreso en 1631 con las versiones manuscritas conocidas y proponía, en forma de cuadro, un *stemma* en el que filiaba los varios testimonios del poema. Al final de su trabajo afirmaba¹⁹:

Resulta de todo ello que las poesías del primero de nuestros líricos están llenas de problemas que no se habían sospechado, sin la solución de los cuales el editor y el crítico no darán un paso seguro en el conocimiento del texto y de su interpretación. [...]

Y un poco después²⁰:

La edición crítica de las poesías de Fray Luis de León implica, pues, no sólo la reconstrucción de su redacción definitiva perdida, reflejada en la parte

¹⁸ Federico de Onís, «Sobre la transmisión de la obra literaria de Fray Luis de León», *Revista de Filología Española*, III (1915), págs. 217-57.

¹⁹ Federico de Onís, *op. cit.*, pág. 255.

²⁰ Federico de Onís, *op. cit.*, pág. 256.

común de todas las copias que de ella proceden, sino la reconstrucción de las redacciones previas que sucesivamente fueron saliendo de sus manos. La crítica literaria sabrá después valorar que merezcan unas y otras, y, en todo caso, la determinación exacta de esta evolución será el apoyo más seguro de sus juicios.

En esta misma etapa (entre 1906 y 1939) otros destacados estudiosos de la literatura, españoles y extranjeros, dedicaron sus esfuerzos a la edición de textos poéticos del Siglo de Oro:

Poesías de Baltasar de Alcázar, [introd. y notas de F. Rodríguez Marín], Madrid: Real Academia Española, 1910.

Luis Barahona de Soto. Estudio biográfico, bibliográfico y crítico, por F. Rodríguez Marín, Madrid: Sucesores de Rivadeneyra, 1903.

Algunas obras de Fernando de Herrera. Edición crítica, por el doctor A. Coster, París: H. Champion, 1908 (edita H) y *Versos de Fernando de Herrera*, Estrasburgo: Biblioteca Románica, [1914] (edita P).

Obras del místico Doctor San Juan de la Cruz, ed. P. G. de San Juan de la Cruz, 3 vols., Toledo: Imprenta de Viuda e Hijos de Juan Peláez, 1912-1914. *Cántico espiritual y poesías de San Juan de la Cruz según el Códice de Sanlúcar de Barrameda*, del padre S. de Santa Teresa, OCD, edición fototipográfica, 2 vols., Burgos: Tipografía El Monte Carmelo, 1928. *Le Cantique spirituel de saint Jean de la Croix, Docteur de l'Église. Notes historiques, texte critique, version française*, D. Ph. Chevallier, OSB, moine de Solesmes, Paris-Bruges: Desclée de Brouwer, 1930. *Obras de San Juan de la Cruz, doctor de la Iglesia. III. Cántico espiritual*, ed. P. S. de Santa Teresa, OCD, Burgos: Tipografía El Monte Carmelo, 1930.

Boscán y Garcilaso, en *Antología de Poetas líricos castellanos (empezada por Menéndez Pelayo)*, vol. XIV, con un estudio crítico de D. J. Rogerio Sánchez, Madrid: Librería de Hernando y Compañía, 1916. *Garcilaso y Boscán*, ed., prólogo y notas de E. Díez-Canedo, Madrid: Alrededor del Mundo, 1917. *Boscán y Garcilaso, facsímil de la edición princeps*, [ed. M. Artigas], San Sebastián-Madrid, [s. n.], 1936. *Garcilaso de la Vega, Works: A Critical Text with a Bibliography*, ed. H. Keniston, New York: [s. n.], 1925 (reimpreso en 1967).

Poesías de Cervantes, ed. R. Rojas, Buenos Aires: Imprenta y Casa Editora de Coni Hermanos, 1916. *Viaje del Parnaso*, en *Obras completas de Miguel de Cervantes Saavedra*, ed. R. Schevill y A. Bonilla, Madrid: Gráficas Reunidas, 1922. *Viaje del Parnaso*, ed. J. Toribio Medina, Santiago de Chile: Imprenta Universitaria, 1925. *Viaje del Parnaso*, ed. F. Rodríguez Marín, Madrid: C. Bermejo Impresor, 1935.

- Poesías de fray Luis de León con anotaciones inéditas de D. Marcelino Menéndez y Pelayo*, 2 vols., Madrid: Real Academia Española, 1928. *Poesías originales y versiones de Virgilio*, ed. P. J. Llobera, El Escorial: Imprenta del Real Monasterio, 1928. *Obras poéticas del Maestro fray Luis de León. Texto y notas*, ed. P. J. Llobera, 2 vols., Cuenca: [s. n.], 1931.
- Luis Carrillo y Sotomayor, *Fábula de Atis y Galatea. Sonetos*, eds. P. Henríquez Ureña y E. Moreno 1929 (edita la Fábula y 21 sonetos de los 50). Luis Carrillo de Sotomayor, *Poesías completas*, ed., prólogo y notas de D. Alonso, Madrid: Signo, 1936.
- 1627-1927. 1. *Soledades de Góngora*, ed. D. Alonso, Madrid: Revista de Occidente, 1927. Luis de Góngora, *Obras Mayores. I. Las Soledades*. Nuevamente publicadas por D. Alonso, Madrid: Cruz y Raya, 1935 [al final 1936]. *Obras poéticas*, ed. R. Foluché-Delbosc, 3 vols., New York: The Hispanic Society of America, 1921. *Obras completas*, recopilación, prólogo y notas de J. Millé y Giménez e I. Millé y Giménez, Madrid: Aguilar, 1932.
- El doctor Juan de Salinas*, estudio biográfico y crítico por P. T. Hernández Redondo, Granada, [s. n.], 1932.
- Obras completas de don Francisco de Quevedo Villegas*, ed. crítica, ordenada e ilustrada por A. Fernández-Guerra y Orbe, con notas y adiciones de M. Menéndez Pelayo, t. II, Sevilla: Sociedad de Bibliófilos Andaluces, 1903 (t. II) y 1907 (t. III) y *Obras completas* de Don Francisco de Quevedo. Textos genuinos del autor, descubiertos, clasificados y anotados por L. Astrana Marín, Madrid: Aguilar, 1932.
- Baco y sus bodas en España. Poemita jocoserio* de P. Rodríguez de Ardila, anotado por F. Rodríguez Marín, Madrid: [s. n.], [1933].

Pero todas ellas, aunque supongan una mejora sustancial respecto al pasado, no son en sentido estricto, como antes hemos dicho, ediciones críticas. Entendemos por edición crítica la que permite, una vez examinados todos los testimonios conservados, impresos, manuscritos, o ambos a la vez, y aplicando los principios de la crítica textual, fijar un *stemma* o árbol de descendencia de los testimonios que nos autoriza a elegir el texto base de la edición sobre el que realizaremos la labor de corrección. Para ello habrá que tener en cuenta las distintas lecciones registradas en los varios testimonios y, por supuesto, el buen juicio del editor, que anotará a pie de página las variantes de los demás testimonios. La fijación del *stemma* se basa en la formación de familias de variantes que se emparenta por errores comunes. Pero, en el caso de la poesía del Siglo de Oro, tema que nos ocupa aquí, la existencia de errores comunes no es a veces tan fácil de encontrar y las lecciones que aparecen son igualmente válidas o buenas (equipolentes) lo que hace que sea muy difícil discernir cuál es la originaria. En otras ocasiones, y cada vez más, encontramos distintas etapas en la redacción

de poemas (versiones primitivas y versiones últimas), como en el caso de Fray Luis que puso de manifiesto Onís, y si tenemos algo de suerte en la conservación de los testimonios podemos encontrar hasta tres y cuatro estados distintos en la elaboración de un poema, debidos a la mano de su autor (como analizamos en otro lugar para el caso de Quevedo)²¹. Conseguir la ordenación cronológica correcta de los distintos estados conservados sobre la elaboración de un poema no es tarea fácil y en ocasiones el estudioso, por experimentado que sea, no llega a acertar con la disposición precisa de la serie. Es en este sentido en el que al carecer de la certeza del error común son otros mecanismos los que deben ponerse en juego, por quedar el mecanismo de emparentar por un error común anulado. Paradigmático es el caso de Garcilaso, cuyo texto es quizá uno de los más analizados por los eruditos desde su aparición en el siglo XVI, y del que en el momento actual se ha llegado a soluciones divergentes entre los que consideran el texto de la edición impresa casi inamovible (Kenisnton, Rüffler, Ruffinato, Rosso Gallo) y la de aquellos que consideran las lecciones de los manuscritos correctoras del texto impreso (Macrí, A. Blecua, Rivers), y para lo cual han analizado, sopesado, valorado y estudiado cada una de esas lecciones.

Entre 1940 y 1970, los estudiosos se aplicaron tenaz y rigurosamente para elaborar ediciones críticas, verdaderamente críticas, sujetas a los principios que acabamos de mencionar. Son modélicas las citadas a continuación:

Vida y obra de Medrano, II, edición crítica de sus obras, eds. D. Alonso y S. Reckert, Madrid: CSIC, 1958.

Fernando de Herrera, *Rimas inéditas*, ed. J. M. Blecua, Madrid: CSIC, 1948.

Rimas de Lupercio y Bartolomé L. de Argensola, ed., prólogo y notas J. M. Blecua, Zaragoza: CSIC, 1950-1951.

Fray Luis de León, *Poesía*. Texto críticamente riveduto, traduzione a fontre, introduzione e commento, a cura de O. Macrí, Firenze: Sansoni, 1950. *Poesie*, introd., testo críticamente riveduto, versione metrica, note, bibliografia, nueva ed. a cura di O. Macrí, Firenze: Vallecchi, cop. 1964. *La poesía de Fray Luis de León*, introd., ed. crítica y comentario de O. Macrí, Salamanca: Anaya, 1970²².

Oreste Macrí, *Sonetti di Fernando di Herrera con un saggio sulle opere e edizioni*, Lecce: L'Abero, 1955.

²¹ Isabel Pérez Cuenca y Mariano de la Campa, «Creación y recreación en la poesía de Quevedo: el caso de los sonetos», en *Studies in Honor of James O. Crosby*, ed. L. Schwartz, Newark (Delaware): Juan de la Cuesta, [2004], págs. 281-310.

²² Deben tenerse en cuenta las importantes precisiones que Margherita Morreale ha realizado a la edición de las poesías de Fray Luis de León, «Vicisitudes de una andadura inacabada hacia el establecimiento del texto», en *Homenaje a Fray Luis de León*, Salamanca: Universidad de Salamanca, 2007, págs. 77-135.

Poesías de Fray Luis de León, ed. crítica P. Á. C. Vega, OSA, Madrid: SAETA, 1955.

Luis de Góngora, *Las Soledades*, ed. D. Alonso, Madrid: Sociedad de Estudios y Publicaciones, 1956.

Obras poéticas de Juan Boscán, ed. crítica M. de Riquer, A. Comas y J. Molas, Barcelona: Universidad de Barcelona, 1957.

The Text Tradition of the Memorial «Católica, Sacra, Real Magestad», ed. J. O. Crosby, Lawrence (Kansas): University of Kansas Press, 1958.

Dámaso Alonso, *Góngora y el «Polifemo»*, Madrid: Gredos, 1960 (2ª ed., 1961, 3ª ed., 1961, 4ª ed., 1961, 5ª ed., 1967).

Luis de Góngora, *Romance de Angélica y Medoro*, estudio-comentario, versión prosificada y notas por D. Alonso, Madrid: Acies, 1962.

Luis de Góngora, *Letrillas*, texte établi et annoté par R. Jammes, Paris: Ediciones Hispano-Americanas, 1963.

Le poète sévillan Juan de Salinas. Vie et oeuvre (1562?-1643), par H. Bonneville, Paris-Grenoble: Presses Universitaires de France, 1969.

Francisco de Quevedo, *Obra poética*, ed. J. M. Blecua, 4 vols., Madrid: Castalia, 1969-1981.

Como puede comprobarse son el maestro Dámaso y el maestro Blecua quienes se erigen como los primeros pilares sólidos de la historia de la edición de textos del Siglo de Oro. Sólo la labor de estos auténticos titanes de la Filología y muchos años de esfuerzo permitió ofrecer las primeras ediciones realmente críticas en la historia de nuestra cultura. Su quehacer, al que dedicaron sus vidas enteras, ha servido a todas las generaciones posteriores como modelos en los que mirarnos.

Relacionados con ellos directa o indirectamente algunos hispanistas de fuera de España vinieron a sumarse a la tarea que ellos habían iniciado: S. Recker, O. Macri, J. Crosby, R. Jammes y H. Bonneville. Otros trabajos interesantes se publicaron (o reeditaron) en estas fechas:

Adolfo de Castro, *Poetas líricos de los siglos XVI y XVII*, tomos I y II, Madrid: Ribadeneyra (BAE, xxxii y xlii), 1950 y 1951 (reed. de las de 1847 y 1854).

Juan Boscán, *Obras*, ed. J. Campos, Valencia: Tipografía moderna, 1940. *Coplas, sonetos y otras poesías*, prólogo de M. de Montoliu, Barcelona: Montaner y Simón, 1946.

Garcilaso: Tomás Navarro Tomás, Madrid: Espasa-Calpe, 1948 (1953, 1958, 1963, 1965, 1970, reeds. de la 1ª de 1911); por J. M. Blecua, Zaragoza: Ebro, 1941 (1945, 1955, 1961, 1963, 1965); de F. Sainz de Robles, 1944; de Elías L. Rivers, Madrid: Castalia, 1964 (2ª ed., 1968); A. Gallego Morell, Granada: Universidad, 1966.

- Varias poesías de Hernando de Acuña*, ed. E. Catena de Vindel, Madrid: CSIC, 1954. *Varias poesías*, ed. y notas de A. Vilanova, Barcelona: Selecciones Bibliófilas, 1954.
- Fernando de Herrera, *Poesías*, ed. P. Bohigas, Barcelona: Montaner y Simón, 1944. *Algunas obras*, ed. facsímil de la de 1582 por A. Pérez Gómez, Cieza: El ayre de la almena, 1967.
- Francisco de Aldana, *Poesías*, ed., introd. y notas de E. L. Rivers, Madrid: Espasa-Calpe, 1956 (2ª ed., 1966).
- Pedo Laynez, *Poesías*, ed. preparada por A. Marín Ocete, Granada: [Universidad de Granada], 1950. *Obras*, estudio preliminar, ed. y notas de J. de Entrambasaguas, Madrid: [Jura], 1951.
- San Juan de la Cruz, *Obras completas*, ed. de P. L. Ruano de la Iglesia, Madrid: BAC, 1946 (12ª ed., 1989). *La poesía de San Juan de la Cruz (Desde esta ladera). Con las poesías completas de San Juan de la Cruz y una selección de sus Comentarios en prosa*, eds. D. Alonso y E. Galvarriato de Alonso, Madrid: Aguilar, 1946. *Obras completas*, ed. y notas del P. J. Vicente de la Eucaristía, Madrid: BAC, 1957 (reed. 1980). *Obras completas*, ed. P. Simeón de la Sagrada Familia, OCD, Burgos: El Monte Carmelo, 1959. *Poesías completas y comentarios en prosa a los poemas mayores*, nota preliminar y ed. de las poesías por D. Alonso; ed. de los comentarios por E. Galvarriato de Alonso, Madrid: Aguilar, 1959 (2ª ed., 1963; 3ª ed., 1968; 4ª, 1988; 5ª, 1989). *Obras*, introd., prólogo y notas de J. L. L. Aranguren, Barcelona: Vergara, 1965.
- Francisco de la Torre, *Poesías*, ed., prólogo y notas de A. Zamora Vicente, Madrid: Espasa-Calpe, 1944 (3ª ed., 1969).
- Obras completas de Miguel de Cervantes Saavedra*, ed. Á. Valbuena Prat, Madrid: Imprenta Bolaños y Aguilar, 1943. *Viaje del Parnaso*, ed., introd. y notas de A. del Campo, Madrid: Ediciones Castilla, 1948.
- Obras dramáticas completas de Tirso de Molina*, ed. B. de los Ríos, 3 vols., Madrid: Aguilar, 1946-1958. Tirso de Molina, *Poesías líricas*, prólogo y selección de M. de Montoliú, Barcelona: Montaner y Simón, 1947.
- Poesías de Juan de Tasis, Conde de Villamediana*, ed. L. Rosales Camacho, Madrid: Editora Nacional, 1944. *Por la región del aire y el fuego. Sonetos de D. Juan de Tassis y Peralta, Conde de Villamediana y Correo Mayor de su Magestad*, Santiago de Chile: Cruz del Sur, 1944. *Obras*, ed. introd. y notas de J. M. Rozas, Madrid: Castalia, 1969 (reed. 1980, 1987).
- Luis de Góngora, *Obras completas*, recopilación, prólogo y notas de J. Millé y Giménez e I. Millé y Giménez, Madrid: Aguilar, 1943 (reed. de la de 1932). *Las Soledades*, 3ª ed. publicada por D. Alonso, Madrid: Sociedad de Estudios y Publicaciones, 1956.
- Francisco de Quevedo y Villegas, *Poesías*, colección ordenada y corregida por don F. Janer, Madrid: Atlas, 1953 (tomo III en la BAE, Madrid: Rivadeneyra,

- 1857, 1ª ed.). *Obras completas, Tomo II. Obras en verso*, estudio preliminar, ed. y notas de F. Buendía, Madrid: Aguilar, 1958 (4ª ed.; 5ª ed., 1961; 6ª ed., 1966 y distintas reimpresiones de la 6ª ed.). *Obras completas. I. Poesía original*, ed., introd. y notas de J. M. Blecua, Barcelona: Planeta, 1963.
- Obras de don Pedro Soto de Rojas*, ed. A. Gallego Morell, Madrid: [s. n.], 1950.
- E. Mejía Sánchez y L. A. Ratto, «Poesías inéditas del príncipe de Esquilache», *NRFH*, VII (1953), págs. 352-63.
- Juan de Salinas, *Poesías*, selección y prólogo de R. Laffon, Valencia: Ed. Tip. Moderna, 1942.
- Juan de Jáuregui, *Orfeo*, ed. P. Cabañas, Madrid: [s. n.], 1948.
- Obras poéticas de don Antonio Hurtado de Mendoza*, ed. y prólogo de R. Benítez Claros, Madrid: [s. n.], 1947.
- Juan Fernández de Heredia, *Obras*, ed., prólogo y notas de R. Ferreras, Madrid: Espasa-Calpe, 1955 (2ª ed., 1975).
- Vicente Espinel, *Diversas rimas*, ed. and introd. by D. C. Clarke, New York: Hispanic Institute in the United States, 1956.

Una vez que se conocieron los trabajos que entre 1940 y 1970 realizaron los estudiosos del Siglo de Oro, se convirtieron en modelos aplicables a otros poetas de ese mismo período, lo que favoreció que en los años de 1970-2007 se multiplicaran las ediciones de textos críticos²³:

- José Simón Díaz, *Textos dispersos de autores españoles, I. Impresos del Siglo de Oro*, Madrid: CSIC, 1978.
- Juan Boscán, *Poesía*, ed. M. Fernández Nieto, Barcelona: Orbis, 1983. *Las obras de Boscán de nuevo puestas al día*, ed. C. Clavería, Barcelona: PPU, 1993. *Obra completa*, ed. C. Clavería, Madrid: Cátedra, 1999.
- Garcilaso de la Vega, *Obras*, ed., introd. y notas de T. Navarro Tomás, Madrid: Espasa-Calpe, 1970 y 1973 (es reed. de la de 1911). *Garcilaso de la Vega y sus comentaristas*, ed. Gallego Morell, 2ª ed. revisada y adicionada, Madrid:

²³ No puede olvidarse la inestimable labor que en los últimos 20 años vienen llevando a cabo José J. Labrator, C. Ángel Zorita y Ralp A. DiFranco. Sus estudios y ediciones sobre cancioneros manuscritos de los siglos XVI y XVII, ya sean colectivos o de autores únicos, abarcan las dos últimas décadas, desde 1986, cuando apareció el *Cancionero de Poesías varias. Manuscritos N° 617 de la Biblioteca Real de Madrid*, Madrid: El Crotalón, 1986, hasta la publicación del *Cancionero autógrafo de Pedro de Padilla. Manuscrito 1579 de la Biblioteca Real de Madrid*, ed. J. J. Labrador Herraiz, R. A. DiFranco, México: Frente de Afirmación Hispanista, AC, 2007. El último, es un trabajo basado en un impreso de 1580 en el que se edita la obra de Pedro de Padilla, *Thesoro de varias poesías*, prólogo de A. Valladares, ed. J. J. Labrador Herraiz, R. A. DiFranco, México: Frente de Afirmación Hispanista, AC, 2008. También resulta muy interesante el estado de la cuestión que podemos leer en el trabajo de José Manuel Rico García «Apuntes sobre el estado actual de los estudios de la lírica áurea», *Ínsula*, 739-740 (julio-agosto 2009), págs. 8-10 (número monográfico: *El sueño del Siglo de Oro*).

- Gredos, 1972 (la 1ª ed., Granada, 1966). *Poesías completas*, introd. y notas de G. Bleiberg, Madrid: Alianza Editorial, 1980. *Obras completas*, ed. A. Labandeira Fernández, Madrid: Fundación Universitaria Española, 1981. *Obras completas con comentario*, ed. crítica de E. L. Rivers, Madrid: Castalia, 1981. María Rosso Gallo, *La poesía de Garcilaso de la Vega. Análisis filológico y texto crítico*, Madrid: RAE, 1990. *Obra poética y textos en prosa*, ed. B. Morros, estudio preliminar de R. Lapesa, Barcelona, Crítica, 1995.
- Gutierre de Cetina, *Sonetos y madrigales completos*, ed. B. López Bueno, Madrid: Cátedra, 1981.
- Juan Fernández de Heredia, *Obras*, ed. R. Ferreras, Madrid: Espasa-Calpe, 1975 (reed. de la de 1955).
- Fray Luis de León, *Poesías*, estudio, texto crítico, bibliografía y comentario de O. Macrí, nueva edición renovada, Barcelona: Crítica, 1982. *Poesías*, ed., introd. y notas del P. Á. Custodio Vega, Barcelona: Planeta, 1980. *Poesía*, ed. J. F. Alcina, Madrid: Cátedra, 1986 (reeds. sucesivas). *Poesía completa*, ed. J. M. Blecua, Madrid: Gredos, 1990. *Poesías completas. Obras propias en castellano y latín y traducciones e imitaciones latinas, griegas, bíblico-hebreas y romances*, ed. C. Cuevas, Madrid: Castalia, 1998. *Poesías completas. Propias, imitaciones y traducciones*, ed. C. Cuevas, Madrid: Castalia, 2001.
- Fernando de Herrera, *Obra poética*, ed. crítica de J. M. Blecua, 2 vols., Madrid: RAE, 1975. *Poesía castellana original completa*, ed. C. Cuevas, Madrid: Cátedra, 1985. *Poesías*, ed., introd. y notas de V. Roncero López, Madrid: Castalia, 1992.
- Christopher Maurer, *Obra y vida de Francisco de Figueroa*, Madrid: Istmo, 1988. *Poesía*, ed. M. López Suárez, Madrid: Cátedra, 1989.
- Francisco de Aldana, *Poesías castellanas completas*, ed. J. Lara Garrido, Madrid: Cátedra, 1985. *Poesía*, ed., introd. y notas de R. Navarro Durán, Barcelona: Planeta, 1994. *Poesías*, ed. T. Hernández Molina, Madrid: Biblioteca Nueva, 2005.
- Diego Hurtado de Mendoza, *Poesía completa*, ed. J. I. Díez Fernández, Barcelona: Planeta, 1989. *Poesía*, ed. L. F. Díaz Larios y O. Gete, Madrid: Cátedra, 1990. *Poesía*, ed. A. Carvajal, 3 vols., Dueñas (Palencia): Simancas, 2003. *Poesía completa*, ed., introd. y notas de J. I. Díez Fernández, Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2007.
- San Juan de la Cruz, *Cántico espiritual. Poesías*, ed. C. Cuevas García, Madrid: Alhambra, 1979. *Cántico espiritual. Primera redacción y texto retocado*, ed. E. Pacho, Madrid: Fundación Universitaria Española, 1981. *Poesías*, ed. D. Ynduráin, Madrid: Cátedra, 1983. *Cántico espiritual y poesía completa*, eds. P. Elia y M.ª J. Mancho, estudio preliminar de D. Ynduráin, Barcelona: Crítica, 2002.
- Juan Rufo, *Las seiscientas apotegmas y otras obras en verso*, ed. A. Blecua, Madrid: Espasa-Calpe, 1972. *Apotegmas*, ed., introd. y notas de A. Blecua, Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2006.

- Poesie. I. Sonetti, de Luis Carrillo y Sotomayor*, introd., testo, traduzione e commento a cura di F. Randelli Romano, Méssina-Firenze: Casa Editrice D'Anna, Università degli Studi di Firenze, Facoltà di Magisterio-Instituto Ispanico, 1970. *Poesías completas*, ed. A. Costa, Madrid: Cátedra, 1984. *Obras*, ed., introd. y notas de R. Navarro Durán, Madrid: Castalia, 1990.
- Lupercio Leonardo de Argensola, *Rimas*, ed., introd. y notas de J. M. Blecua, Madrid: Espasa-Calpe, 1972.
- Bartolomé Leonardo de Argensola, *Rimas*, ed., introd. y notas de J. M. Blecua, 2 vols., Madrid: Espasa-Calpe, 1974.
- Juan de Arguijo, *Obra poética*, ed., introd. y notas de S. B. Vranich, Madrid: Castalia, 1971 [1972]. *Obra completa de don Juan de Arguijo (1567-1622)*, ed., introd. y notas de S. B. Vranich, Valencia: Albatros Hispanófila, 1985. *Poesía*, ed., introd. y notas de G. Garrote Bernal y V. Cristóbal López, Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2004.
- Francisco de Medrano, *Poesía*, ed. D. Alonso, coordinada por M.^a L. Cerrón, Madrid: Cátedra, 1988. *Diversas Rimas*, ed., introd. y notas de J. Ponce Cárdenas, Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2005.
- Juan de Moncayo, *Rimas*, ed., introd. y notas de A. Egido, Madrid: Espasa Calpe, 1976.
- Luis de Góngora, *Obras poéticas*, ed. de R. Foulché-Delbosc, 1970 (reed. fac-símil de la de 1921). *Obras completas*, recopilación, prólogo y notas de J. Millé y Giménez e I. Millé y Giménez, Madrid: Aguilar, 1943 y 1972 (reed. de la 1932). Dámaso Alonso, *Góngora y el «Polifemo»*, Madrid: Gredos, 1974 (6^a ed. en tres volúmenes; 7^a ed., 1985 en tres volúmenes; 8^a ed., 1994 reúne en un volumen los tres). *Letrillas*, ed. R. Jammes, Madrid: Castalia, 1980. *Sonetos*, ed. Biruté Cipliauskaitė, Madison: HSMS, 1981 y Madrid: Castalia, 1985. *Soledades*, ed. D. Alonso, Madrid: Alianza Editorial, 1982. *Romances*, ed. A. Carreño, Madrid: Cátedra, 1985. *Fábula de Polifemo y Galatea*, ed. A. A. Parker, Madrid: Cátedra, 1987. *Romances*, ed. A. Carreira, 4 vols., Barcelona: Quaderns Crema, 1998.
- Francisco de Quevedo, *Obra poética*, ed. J. M. Blecua, 4 vols., Madrid: Castalia, 1969-1981. *Poemas escogidos*, ed. J. M. Blecua, Madrid: Castalia, 1972. *Poesía varia*, ed. J. O. Crosby, Madrid: Cátedra, 1981. *Poesía satírico burlesca*, [estudio, edición y notas de] I. Arellano, Pamplona: EUNSA, 1984. *Poesía selecta*, ed., estudio y notas de L. Schwartz Lerner e I. Arellano, Barcelona: PPU, 1989. *Cinco silvas*, estudio, ed. y notas de M.^a del Carmen Rocha de Sigler, Salamanca: Universidad, 1994. *Ocho poemas satíricos*, estudio bibliográfico y textual, ed. crítica y anotación filológica de F. Plata, Pamplona: EUNSA, 1997. *Poesía Moral (Polimnia)*, ed. crítica y anotada por A. Rey, Madrid-London: Támesis, 1992 (2^a ed. rev. y ampl., Madrid: Támesis, 1998). *Un Heráclito cristiano, Canta sola a Lisi y otros poemas*,

- ed. y estudio preliminar de L. Schwartz e I. Arellano. Barcelona: Crítica, 1998. *La Musa Clío del Parnaso Español de Quevedo*, ed. I. Arellano y V. Roncero, Pamplona: EUNSA, 2001. *Clío. Musa 1*, conun'appendice da «Melpómene» Musa III, introd. e trad. di A. Martinengo, commento e note a cura di F. Cappelli e B. Garzelli, Napoli: Liguori, 2005.
- Andrés Fernández de Andrada: Dámaso Alonso, *La Epístola Moral a Fabio, de Andrés Fernández de Andrada. Edición y Estudio*, Madrid: Gredos, 1978. *Epístola Moral a Fabio y otros escritos*, ed. D. Alonso, estudio preliminar de J. F. Alcina y F. Rico, Barcelona: Crítica, 1993.
- Pedro Espinosa, *Poesías completas*, ed., prólogo y notas de F. López Estrada, Madrid: Espasa-Calpe, 1974.
- Francisco de Rioja, *Versos*, studio, testo, trad. e commento a cura di G. Chiappini, Università degli Studi di Ferenze: Casa Editrice D'Anna, 1975. *Poesía*, ed. B. López Bueno, Madrid: Cátedra, 1984. *Poesía*, ed. G. Chiappini, Sevilla: Fundación José Manuel Lara, 2005.
- Juan de Jáuregui: *Obras. 1. Rimas*, ed. I. Ferrer de Alba, Madrid: Espasa-Calpe, 1973. *Obras II. Orfeo. Aminta*, ed. I. Ferrer de Alba, Madrid: Espasa-Calpe, 1973. *Poesía*, ed. J. Matas Caballero, Madrid: Cátedra, 1993.
- Pedro Soto de Rojas, *Paraíso cerrado para muchos, jardines abiertos para pocos. Los fragmentos de Adonis*, ed. A. Egido, Madrid: Cátedra, 1981.
- Javier Jiménez Belmonte, *Las obras en verso del Príncipe de Esquilache, amateurismo y conciencia literaria*, Londres: Támesis, 2007.
- Gabriel Bocángel, *La lira de las musas*, ed. T. J. Dadson, Madrid: Cátedra, 1985. *Obras completas*, 2 vols., ed. T. J. Dadson, Madrid-Frankfurt am Main: Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 2000.

Como vemos, la situación ahora es bien distinta. Fijadas las bases y los modelos de edición, aumenta el número de especialistas que se dedican a fijar el texto de alguno de los poetas del Siglo de Oro. El resultado final es que poseemos un mayor número de ediciones críticas, aunque no puede decirse que la tarea esté todavía terminada. También puede observarse que el interés de la investigación desplaza su atención hacia la necesidad de poseer un manual de crítica textual. Objetivo que cristaliza en 1983 con la aparición del *Manual de crítica textual* de Alberto Blecaua²⁴, y posteriormente los de Miguel Ángel Pérez Priego de 1997 y 2001²⁵, y los libros de Germán Orduna, publicados en los años 2000 y 2005²⁶.

²⁴ Alberto Blecaua, *Manual de crítica textual*, Madrid: Castalia, 1983.

²⁵ Miguel Ángel Pérez Priego, *La edición de textos*, Madrid: Síntesis, 1997 y también *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid: UNED, 2001.

²⁶ Germán Orduna, *Ecdótica. Problemática de la edición de textos*, Kassel: Edition Reichengerber, 2000 y *Fundamentos de crítica textual*, ed. L. Funes y J. M. Lucía Megías, Madrid: Arco/Libros, 2005.

Curiosamente, la idea de publicar un manual de crítica textual estaba en la mente de los estudiosos al menos 20 años antes, según queda reflejado en carta que, fechada el 10 de mayo de 1962, Oreste Macrí escribía a Dámaso Alonso, con membrete de Università degli Studi di Firenze. Facoltà di Magisterero. Seminario di Spagnolo, en la que le proponía la elaboración de un manual, proyecto que no se realizó²⁷.

10 de mayo de 1962

Mi querido don Dámaso: agradeciéndole infinitamente su Carrillo, le mandé un libro muy interesante de Avalle [D'arco Silvio Avalle] de la escuela de Contini. Avalle ha hecho también una edición perfecta de Peire Vidal. Usted sabrá mejor que yo que desde hace 40 años (de Barbi a Pasquali, etc.) los italianos trabajan sobre teoría y práctica de la edición de textos. ¿Por qué no se incluye en Gredos un *Manual de crítica textual*, que recoja toda esta experiencia? Podría resultar útil a la investigación ibérica, como Alarcos en lo filológico. Yo creo que Avalle podría redactar un manual por el estilo.

Otra cosa que me interesa es ese diccionario de la lengua de Quevedo que mecanografiado me mostró en la sección de mss. Toro. ¿Lo ha visto usted? ¿cómo está hecho?

De Scheiwiller no he sabido nada, voy a escribirle y escriba usted también.

Mi alumna (se llama Romano) está examinando su Carrillo y me ha dicho que es la única luz sobre la cuestión del texto del poeta. Ella tiene el microfilm de las dos ediciones y estudiará la relación entre los dos textos.

¿Recibió usted el tomito sobre Cota de mi seminario? Pero tenemos muy poco dinero y creo que todo se pasará allí.

No me hable usted de depresión y recobre ánimo y vida, ya que usted ha hecho y hace algo imperecedero por todos que le quieren y confían en usted como guía y ejemplo de fe en la literatura, contra la bancarrota más o menos fraudulenta en estos años.

Sabemos que su misma continua insatisfacción es prueba del valor de la poesía.

Un fuerte abrazo de su Oreste

La cuestión de la edición crítica de textos del Siglo de Oro, incluidos los poéticos, se ha convertido en debate filológico en los últimos 20 años desde que, en diciembre de 1986, se celebró el *Seminario para la Edición de Textos*

²⁷ Fondo Documental Dámaso Alonso de la Real Academia Española. Correspondencia.

Áureos (Universidad de Navarra)²⁸, al que siguió en abril de 1990 el *Seminario Internacional para la edición y anotación de textos del Siglo de Oro* (Universidad de Navarra)²⁹. En medio, la entonces recién creada AISO (Asociación Internacional del Siglo de Oro) dedicó su primer congreso a la edición de textos del Siglo de Oro, celebrado en 1987 (publicado en 1990)³⁰. Desde entonces en los VIII Congresos Internacionales de la Asociación Internacional del Siglo de Oro (AISO), cuya última reunión se desarrolló en Santiago de Compostela entre el 7 y el 11 de julio de este año 2008, se han presentado propuestas de todo tipo relacionadas con la edición de textos poéticos del Siglo de Oro, incluyendo la edición crítica, así como la normalización gráfica e incluso la puntuación.

B) EL ROMANCERO NUEVO

Para el Romancero nuevo, la situación en la que nos encontramos podemos decir que está todavía en ciernes. Al principio del siglo xx, cuando los primeros estudiosos se lanzaron a la búsqueda de poemas, apenas disponían de materiales publicados, y los impresos antiguos y manuscritos no estaban en una gran parte ni siquiera localizados. Ha sido necesario esperar a los nuevos trabajos bibliográficos y a la edición moderna de los textos (en ocasiones facsímiles o transcripciones) para poder iniciar su estudio. Sólo a partir de los trabajos de Rodríguez-Moñino hemos podido volver a replantearnos el estudio del Romancero nuevo³¹.

En cuanto a los textos, la edición crítica de los mismos se reduce a la publicación de los poetas conocidos (Góngora, Lope, Liñán de Riaza, y alguno más), lo que supone que podemos acceder de forma fiable a unos 300 textos, número escasísimo si lo comparamos con un posible cómputo total de unos 3.500 textos.

²⁸ *Edición y anotación de textos del Siglo de Oro. Actas del Seminario Internacional para la Edición y Anotación de Textos del Siglo de Oro, Pamplona, Universidad de Navarra, 10-13 de Diciembre de 1986*, eds. J. Cañedo e I. Arellano, Pamplona: EUNSA, 1987.

²⁹ *Crítica textual y anotación filológica en obras del Siglo de Oro. Actas del Seminario Internacional para la edición y anotación de textos del Siglo de Oro, Pamplona, Universidad de Navarra. Abril 1990*, eds. I. Arellano y J. Cañedo, Madrid: Castalia, 1991.

³⁰ *La edición de textos. Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, eds. P. Jauralde, D. Noguera y A. Rey, London: Tamesis Books, 1990.

³¹ Mariano de la Campa, «Algunas observaciones para la revisión de un género barroco: El Romancero nuevo», en *Actas del VII Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO) (Robinson College, Cambridge, 18-22 julio, 2005)*, ed. A. Close, con la colaboración de S. M.^a Fernández Vales, Madrid: AISO, 2006, págs. 137-42; «El romancero nuevo entre neoclásicos y románticos», en *XVI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, París, del 9 al 13 de julio de 2007* (en prensa); «El romancero nuevo en la segunda mitad del siglo XIX», en *Compostella Aurea. VIII Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO), 7/ 11-07-2008 Santiago de Compostela* (en preparación).

Necesitamos, por tanto, una nueva revisión de los textos y una nueva edición de los mismos³², que se base en todos los testimonios conocidos. Ello nos permitirá una nueva valoración sobre este género poético y nos ayudará a aclarar sus estrechas relaciones con el teatro, con la música y con la prosa del Siglo de Oro.

C) FINAL

Mi intención al mostrar aquí los problemas y las faltas sobre la edición de textos poéticos del Siglo de Oro no ha sido únicamente la de poner al descubierto las lagunas existentes en nuestra historia literaria, más bien al contrario, he pretendido animar a todos para poder completarla.

³² Aparte de los autores ya conocidos, para los que sí contamos con ediciones críticas.